४३

विरूप आङ्गिरसः।अग्निः। गायत्री।

इमे विप्रस्य वेधसोऽग्नेरस्तृतयज्वनः।गिरः स्तोमास ईरते॥ ८.०४३.०१

विप्रस्य- मेधाविनः। वेधसः- विधायकस्य। अस्तृतयज्वनः- अहिंसितयज्वनः। अग्नेः- पावकस्य सत्क्रतोः। इमे- एताः। गिरः- वाचः। स्तोमासः- मन्त्राः। ईरते- प्रेरयन्ति ॥१॥

अस्मै ते प्रतिहर्यते जातवेदो विचर्षणे।अग्ने जनामि सुष्टुतिम्॥ ८.०४३.०२

जातवेदः- जातविद्य। विचर्षणे- विशेषद्रष्टः। अस्मै- तस्मै। ते- तुभ्यम्। प्रतिहर्यते- प्रयच्छते। अग्ने। सुष्टुतिम्- शोभनस्तुतिम्। जनामि- जनयामि ॥२॥

आरोका इव घेदह तिग्मा अग्ने तव त्विषः।दद्भिर्वनानि बप्सति॥ ८.०४३.०३

आरोका इव- आरोचमानाः। तव- ते। तिग्माः- तीक्ष्णाः। त्विषः- ज्वालाः। अग्ने। दद्भिः- दन्तैः। वनानि- अरण्यानि भौमभोगोन्मुखभावनानीत्याध्यात्मिके। बप्सति- भक्षयन्ति ॥३॥

हरयो धूमकेतवो वातजूता उप द्यवि।यतन्ते वृथगग्नयः॥ ८.०४३.०४

हरयः- आकर्षणशीलाः। धूमकेतवः- धूमेन ज्ञातव्याः। वातजूताः- वातप्रेरिताः। अग्नयः। वृथक्- पृथक्। द्यवि- दिवि। उप यतन्ते ॥४॥

एते त्ये वृथगग्नय इद्धासः समदृक्षत।उषसामिव केतवः॥ ८.०४३.०५

त्ये- ते। एते- इमे। वृथक्- पृथक्। अग्नयः। इद्धासः- समुद्दीपिताः। उषसाम्- अरुणोदयानाम्। केतवः- रश्मयः। इव। समदृक्षत- अदृश्यन्त ॥५॥

कृष्णा रजांसि पत्सुतः प्रयाणे जातवेदसः।अग्निर्यद्रोधति क्षमि॥ ८.०४३.०६

जातवेदसः- जातविद्यस्याग्नेः। प्रयाणे- प्रकर्षगमने। पत्सुतः- पत्तः। रजांसि- पांसवः। कृष्णा- कृष्णा भवन्ति। अग्निः। क्षमि- भूमौ। रोधति- वृक्षान्निरुणद्धि ॥६॥

Dr. Ranganji

धासिं कृण्वान ओषधीर्बप्सदग्निर्न वायति। पुनर्यन्तरुणीरपि॥ ८.०४३.०७

धासिम्- धारणाम्। कृण्वानः- कुर्वाणः। ओषधीः। बप्सत्- भक्षयन्। अग्निः। न। वायति- शाम्यति। पुनः। तरुणीरोषधीः। अपि। यन्- गच्छन्। न वायति ॥७॥

जिह्वाभिरह नन्नमदर्चिषा जञ्जणाभवन्। अग्निर्वनेषु रोचते॥ ८.०४३.०८

जिह्वाभिः- ज्वालाभिः। नन्नमत्- नमयन्। अर्चिषा- भासा। जञ्जणाभवन्- ज्वलन्। अग्निः। वनेषु- अरण्येषु। रोचते- प्रकाशते ॥८॥

अप्स्वग्ने सधिष्टव सौषधीरनु रुध्यसे। गर्भे सञ्जायसे पुनः॥ ८.०४३.०९

अग्ने। अप्सु- उदके। सधिः- प्रवेशस्थानम्। स त्वम्। ओषधीः। अनु रुध्यसे- अनुरुणत्सि। पुनः। गर्भे। सञ्जायसे- सम्यक् प्रादुर्भूतोसि ॥९॥

उदग्ने तव तद्घृतादर्ची रोचत आहुतम्। निंसानं जुह्वो३ मुखे॥ ८.०४३.१०

अग्ने। तव। घृतात्- घृतेन। आहुतम्। जुह्वः- होमसाधनभूतायाः स्रुचो मुखे। निंसानम्- लिहानम्। तत्। अर्चिः- रश्मिः। उत् रोचते- प्रकाशते ॥१०॥

उक्षान्नाय वशान्नाय सोमपृष्ठाय वेधसे। स्तोमैर्विधेमाग्नये॥ ८.०४३.११

उक्षान्नाय- सेचकान्नाय। वशान्नाय- कमनीयान्नाय। सोमपृष्ठाय। वेधसे- विधायकाय मेधाविने। अग्नये। स्तोमैः- मन्त्रैः। विधेम- परिचरेम ॥११॥

उत त्वा नमसा वयं होतर्वरेण्यक्रतो। अग्ने समिद्भिरीमहे॥ ८.०४३.१२

अग्ने। होतः- देवाह्वातः। वरेण्यक्रतो- श्रेष्ठसङ्कल्प। त्वा- त्वाम्। वयम्। समिद्भिः। ईमहे- याचामहे ॥१२॥

उत त्वा भृगुवच्छुचे मनुष्वदग्न आहुत। अङ्गिरस्वद्धवामहे॥ ८.०४३.१३

Dr. Rangaji

उत- अपि च। त्वा- त्वाम्। भृगुवत्- दीप्तोपासकवत्। अग्ने। आहुत- हव्यसमर्पित। मनुष्वत्- ज्ञानिवत्। अङ्गिरस्वत्- अङ्गनशीलोपासकवत्। हवामहे- आह्वयामः ॥१३॥

त्वं ह्यग्ने अग्निना विप्रो विप्रेण सन्सता। सखा सख्या समिध्यसे॥ ८.०४३.१४

त्वम्। अग्ने। विप्रः- मेधावी। सन्- साधुः। सखा- सुहृत्। सन्। विप्रेण- मेधाविना। सता- साधुना। सख्या- सुहृदा। अग्निना- अग्निभूतेनोपासकेन। समिध्यसे- उद्दीपितोसि ॥१४॥

स त्वं विप्राय दाशुषे रयिं देहि सहस्रिणम्। अग्ने वीरवतीमिषम्॥ ८.०४३.१५

अग्ने। सः- असौ। त्वम्। विप्राय- मेधाविने। दाशुषे- दात्रे। सहस्रिणम्- अनन्तम्। रयिम्- धनम्। वीरवतीम्- वीरयुक्ताम्। इषम्- सत्कामनाम्। देहि- यच्छ ॥१५॥

अग्ने भ्रातः सहस्कृत रोहिदश्व शुचिव्रत। इमं स्तोमं जुषस्व मे॥ ८.०४३.१६

अग्ने। भ्रातः- सोदर। सहस्कृत- सहनशील। रोहिदश्व- ज्वलदश्व। शुचिव्रत- पावनधर्म। इमम्- एतम्। मे- मम। स्तोमम्- मन्त्रम्। जुषस्व- सेवस्व ॥१६॥

उत त्वाग्ने मम स्तुतो वाश्राय प्रतिहर्यते। गोष्ठं गाव इवाशत॥ ८.०४३.१७

उत- अपि च। अग्ने। मम- मे। स्तुतः- स्तुतयः। वाश्राय- वत्साय। प्रतिहर्यते- कामयमानाय। गोष्ठम्- गोशालाम्। गाव इव- धेनव इव। आशत- प्राप्नुवन्ति ॥१७॥

तुभ्यं ता अङ्गिरस्तम विश्वाः सुक्षितयः पृथक्। अग्ने कामाय येमिरे॥ ८.०४३.१८

अङ्गिरस्तम- अतिशयेन अङ्गनशील। ताः। विश्वाः- सर्वाः। सुक्षितयः- सुभूमिकाः। पृथक्। तुभ्यम्। अग्ने। कामाय- इच्छायै। येमिरे- नियच्छन्ति ॥१८॥

अग्निं धीभिर्मनीषिणो मेधिरासो विपश्चितः। अद्मसद्याय हिन्विरे॥ ८.०४३.१९

मनीषिणः- मनस ईश्वराः। मेधिरासः- मेधाविनः। विपश्चितः- प्राज्ञाः। अग्निम्। धीभिः। अद्मसद्याय- सद्योभोक्रे।। अद् धातोर्मनिन् प्रत्ययः। हिन्विरे- प्रीणयन्ति ॥१९॥

Dr. Ranganji

तं त्वामज्मेषु वाजिनं तन्वाना अग्ने अध्वरम्। वह्निं होतारमीळते॥ ८.०४३.२०

तम्- अमुम्। त्वाम्- भवन्तम्। अज्मेषु- गृहेषु। वाजिनम्- गतियुक्तम्। अग्ने। अध्वरम्- ध्वरविरोधकर्म। तन्वानाः- विस्तारयन्तः। वह्निम्- वोढारम्। होतारम्- देवाह्वातारम्। ईळते- स्तुवन्ति ॥२० ॥

पुरुत्रा हि सदृङ्ङसि विशो विश्वा अनु प्रभुः। समत्सु त्वा हवामहे॥ ८.०४३.२१

पुरुत्रा- बहुषु देशेषु। हि- खलु। संदृक्- समानदर्शी। असि- भवसि। विश्वाः- सर्वाः। विशः- प्रजाः। अनु। प्रभुः- स्वामी असि। समत्सु- समरेषु। त्वा- त्वाम्। हवामहे- आह्वयामः ॥२१ ॥

तमीळिष्व य आहुतोऽग्निर्विभ्राजते घृतैः। इमं नः शृणवद्धवम्॥ ८.०४३.२२

यः। आहुतः- हव्यसमर्पितः। अग्निः। घृतैः। विभ्राजते- प्रकाशते। तम्। ईळिष्व- स्तुहि। इमम्- एतत्। नः- अस्माकम्। हवम्- आह्वानम्। शृणवत्- शृणोतु ॥२२ ॥

तं त्वा वयं हवामहे शृण्वन्तं जातवेदसम्। अग्ने घ्नन्तमप द्विषः॥ ८.०४३.२३

वयम्। शृण्वन्तम्। जातवेदसम्- जातविद्यम्। द्विषः- द्वेष्टॄन्। घ्नन्तम्- बाधमानम्। तम्- अमुम्। त्वा- त्वाम्। अग्ने। हवामहे- आह्वयामः ॥२३ ॥

विशां राजानमद्भुतमध्यक्षं धर्मणामिमम्। अग्निमीळे स उ श्रवत्॥ ८.०४३.२४

विशाम्- प्रजानाम्। राजानम्- स्वामिनम्। अद्भुतम्- आश्चर्यम्। धर्मणाम्- धर्माणाम्। अध्यक्षम्- नेतारम्। इमम्- एतम्। अग्निम्। ईळे- स्तौमि। सः- असौ। श्रवत्- शृणोतु ॥२४ ॥

अग्निं विश्वायुवेपसं मर्यं न वाजिनं हितम्। सप्तिं न वाजयामसि॥ ८.०४३.२५

विश्वायुवेपसम्- सर्वगतबलम्। मर्यं- मर्त्यम्। वाजिनम्- सद्गतिम्। न- इव। हितम्। सप्तिम्- अश्वम्। न- इव स्थितम्। वाजयामसि- बलिनं कुर्मः ॥२५ ॥

घ्नन्मृध्राण्यप द्विषो दहन्रक्षांसि विश्वहा। अग्ने तिग्मेन दीदिहि॥ ८.०४३.२६

Dr. Rangani

मृध्राणि- हिंसकानि। घ्नन्- नाशयन्। द्विषः- द्वेष्टॄन्। दहन्- भस्म कुर्वन्। विश्वहा- सर्वदा। रक्षांसि- स्वार्थानि। निर्दहन् अग्ने। तिग्मेन- तीक्ष्णेन तेजसा। दीदिहि- ज्वल ॥२६॥

यं त्वा जनास इन्धते मनुष्वदङ्गिरस्तम। अग्ने स बोधि मे वचः॥ ८.०४३.२७

यम्। त्वा- त्वाम्। जनासः- जनाः। मनुष्वत्- ज्ञानिवत्। अङ्गिरस्तम- अतिशयेनाङ्गनशील। इन्धते- समुद्दीपयन्ति। स त्वम्। अग्ने। मे- मम। वचः- वचनम्। बोधि- बुद्ध्यस्व ॥२७॥

यदग्ने दिविजा अस्यप्सुजा वा सहस्कृत। तं त्वा गीर्भिर्हवामहे॥ ८.०४३.२८

अग्ने। दिविजाः- दिव्यः। असि- भवसि। अप्सुजाः- उदकजः। मूलशक्तिधाराजः। असि। सहस्कृत- शक्तिज। तम्- अमुम्। त्वा- त्वाम्। गीर्भिः- वाग्भिः। हवामहे- आह्वयामः ॥२८॥

तुभ्यं घेत्ते जना इमे विश्वाः सुक्षितयः पृथक्। धासिं हिन्वन्त्यत्तवे॥ ८.०४३.२९

तुभ्यम्- त्वदर्थम्। इत्- एव। ते- अमी। जनाः। इमे- एते। विश्वाः- सर्वे। सुक्षितयः- सुजनाः। धासिम्- अन्नम्। अत्तवे- अदनाय। हिन्वन्ति- प्रेरयन्ति ॥२९॥

ते घेदग्ने स्वाध्योऽहा विश्वा नृचक्षसः। तरन्तः स्याम दुर्गहा॥ ८.०४३.३०

अग्ने। ते- त्वदर्थम्। इत्- एव। विश्वा- सर्वाणि। अहा- अहानि। स्वाध्यः- शोभनध्यानवन्तः। नृचक्षसः- द्रष्टारः। दुर्गहा- दुःखेन गाहयितव्यानि। तरन्तः। स्याम- भवेम ॥३०॥

अग्निं मन्द्रं पुरुप्रियं शीरं पावकशोचिषम्। हृद्भिर्मन्द्रेभिरीमहे॥ ८.०४३.३१

मन्द्रम्- आनन्दकरम्। पुरुप्रियम्- बहुप्रियम्। शीरम्- शयानं निहितमिति भावः। पावकशोचिषम्- शोधकप्रकाशम्। अग्निम्। मन्द्रेभिः- आनन्दकरैः। हृद्भिः- हृदयैः। ईमहे- याचामहे ॥३१॥

स त्वमग्ने विभावसुः सृजन्सूर्यो न रश्मिभिः। शर्धन्तमांसि जिघ्नसे॥ ८.०४३.३२

सः- असौ। त्वम्। अग्ने। विभावसुः- दीप्तिधनः। सूर्यः। न- इव। रश्मिभिः- किरणैः। सृजन्। शर्धन्- बलं कुर्वन्। तमांसि- अन्धकारान्। जिघ्नसे- बाधसे ॥३२॥

Dr. Ranganji

तत्ते सहस्व ईमहे दात्रं यन्नोपदस्यति। त्वदग्ने वार्यं वसु॥ ८.०४३.३३

सहस्वः- हे सहनशील। अग्ने। वार्यं- श्रेष्ठम्। दात्रम्- दानयोग्यम्। यत्। न। उपदस्यति- उपक्षीयते तत्। वसु- धनम्। त्वत्- त्वत्तः। ते- त्वदीयम्। ईमहे- याचामहे ॥३३॥

Dr. Ranganji